



2–13 April 2013

FABRYKA STALI W DIFFERDANGE KREATIFFABRIK (LUKSEMBURG)

PATRONAT

Octavie Modert

Minister kultury Wielkiego Księstwa Luksemburga

Thomas Egger

Radca ds. gospodarki, turystyki, kultury, bezpieczeństwa i porządku publicznego w mieście Trewir.

Prezes Stowarzyszenia „Kultura w przestrzeni Wielkiego Regionu Saar-Lor-Lux“

Claude Meisch

Burmistrz Miasta Differdange, Luksemburg

WSPÓŁPRACA

miasto Differdange

Centrum Dokumentacji Migracji Ludności (CDMH), Dudelange

OPIS PROJEKTU

2013 EUROPEAN FORUM OF HISTORY AND ARTS (Europejskie Forum Historii i Sztuki 2013)

TEMAT	2013 EUROPEAN FORUM OF HISTORY AND ARTS THEMA: „Globalna kultura – nowe drogi do wspólnych rozwiązań“
TERMIN PROJEKTU	2 do 13 kwietnia 2013 r. w Differdange Luksemburg Trzeci projekt z cyklu „Europejskie Forum Historii i Sztuki“ odbywa się w południowej części Luksemburga w Differdange. Miejsce to oferuje zorientowane na przyszłość spojrzenie na migracje, na kultury świata, na rozwój kultury i na poszukiwanie nowych dróg do wspólnych rozwiązań. Miasto Differdange jest szczególnie znane z hutnictwa. Na jego obszarze żyje około 50% emigrantów z całego świata. Projekt obejmuje również leżące w pobliżu miasto Dudelange i stolicę państwa. Przyszłościowe spojrzenie na temat migracji w tej części kraju i migracji w Europie, jej filozoficzne i etyczne aspekty znajdują się w centrum pracy naukowej i artystycznej tegorocznych warsztatów. Uprzedzenia i lęki związane z niezajomością obcej kultury, ale także dobroczynny wpływ różnorodnych kultur na rozwój przyszłych pokoleń będą poddane dokładnej analizie naukowej i wizualizowane w warsztatach artystycznych.
CELE PROJEKTU	Głównym celem projektu jest stworzenie korelacji pomiędzy historią, socjologią, naukami politycznymi, historią sztuki oraz sztuką. Naukowe podejście do tematu ma inspirować i stać się źródłem artystycznych działań. Celem jest również: podnoszenie świadomości na historyczne i kulturowe procesy oraz na historyczne dziedzictwo Europy - międzynarodowy dialog i współpraca - pogłębianie wiedzy, spojrzenie na świat i otaczającą nas rzeczywistość - możliwość wymiany interdyscyplinarnej, artystycznej i doświadczeń własnych
GRUPY DOCELOWE	- uczestnicy z uniwersytetów europejskich jak i z Kanady, Gruzji oraz Stanów Zjednoczonych - szeroka publiczność - artyści, rzemieślnicy, osoby zaangażowane w kulturę - naukowcy (historycy, socjolodzy) - politycy - ośrodki migracyjne - miejscowa młodzież - uczniowie niepełnosprawni
GŁÓWNE DZIAŁANIA	Warsztaty artystyczne będą ściśle współpracować z warsztatami historycznymi. Uczestnicy powinni opracować strategię projektu bez ograniczania się do jednej dyscypliny. Uczestnicy projektu mogą realizować swoje idee w różnych dyscyplinach artystycznych. Pedagodzy powinni współpracować ze sobą w zespołach interdyscyplinarnych i zachęcać studentów do realizowania projektów w tych zespołach.
PRZYGOTOWANIE TEMATU PRZED ROZPOCZĘCIEM PROGRAMU	Opracowanie historycznego tematu będzie miało miejsce przed rozpoczęciem programu. W semestrze zimowym 2012/2013 profesorowie oraz studenci dziedzin naukowych (historii, nauk politycznych) Uniwersytetu Luksemburg i Centrum Dolibois Uniwersytetu Miami z siedzibą w Differdange będą opracowywać temat projektu. Jednym z celów edukacyjnych dla studentów dziedzin naukowych będzie przygotowanie materiałów historycznych w formie referatów na podstawie których studenci uczelni artystycznych będą opracowywali koncepcje związane z tym projektem.
WARSZTATY HISTORYCZNE W CZASIE PROGRAMU	Studenci historii, socjologii i nauk politycznych zostaną zaproszeni do intensywnego programu, aby uczestnicząc w warsztatach artystycznych udzielali uczestnikom naukowego wsparcia oraz służyli im jako doradcy w sprawach historycznych.
ZAPLANOWANE WARSZTATY ARTYSTYCZNE	1. Wideo / Film / Dźwięk 2. Fotografia 3. Sztuka przestrzeni 4. Rzeźba / Metal 5. Sztuka papieru 6. Sztuki wizualne Interdyscyplinarne dziedziny takie jak grafika, malarstwo, rysunek, collage, itp. prezentowane za pomocą środków medialnych i szczególnym naciskiem na instalacje i performance 7. Performance, Taniec, Ekspresja ciała 8. Muzyka

INTERWENCJE	Zaplanowane są krótkie wykłady zgodne z tematem projektu i w kontekście sztuki współczesnej
WYSTAWA	Na zakończenie projektu 11 kwietnia 2013 odbędzie się wystawa dorobku artystycznego studentów uczestniczących w programie
PUBLIKACJA WIELOJĘZyczna	Publikacja czterojęzyczna udokumentuje proces twórczy warsztatów oraz prace artystyczne i opracowania teoretyczne uczestniczących studentów. Zawartość publikacji będzie miała charakter zarówno artystyczny jak i naukowy
WYSTAWA OBJAZDOWA	W projekcie jest zaplanowana wystawa objazdowa w formie multimedialnej prezentacji na różnych uczelniach krajów biorących udział w programie
UCZESTNICZY	Liczy: ok. 90 studentów i 25 wykładowców z Niemiec, Francji, Luksemburga, Polski, Słowacji, Gruzji, Belgii, Irlandii, Włoch, Hiszpanii, Kanady i Stanów Zjednoczonych, jak również miejscowa młodzież.
WSPÓŁPRACUJĄCE UNIwersytety	Hochschule Trier, Niemcy École supérieure des Arts de la ville de Liège, Belgia University College Dublin, Irlandia École supérieure d'Art de Lorraine, Metz, Francja Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (ASP), Polska Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (ASP), Polska Uniwersytet Opolski, Instytut Sztuki, Opole, Polska Université Luxembourg, Luksemburg
ZAPROSZONE UNIwersytety	Université du Québec à Montréal, Kanada State Academy of Arts, Gruzja Academy of Fine Arts and Design, Bratysława, Słowacja Accademia di Belle Arti di Brera Milano, Włochy Kansas University, Stany Zjednoczone xm:Lab/Hochschule der Bildenden Künste Saarbrücken, Niemcy National College of Art. And Design, Dublin, Irlandia Miami University John E. Dolibois European Center, Luksemburg Bergen School of Architecture, Norwegia
WARUNKI UCZESTNICTWA	Studenci studiów licencjackich i magisterskich mogą uczestniczyć w projekcie w momencie rozpoczęcia 4 semestru. Studenci biorący udział w projekcie muszą posiadać wystarczającą znajomość języka angielskiego. Wybrani studenci muszą spełniać pewne kryteria. W tym celu każdy kandydat musi wypełnić kwestionariusz, będący równocześnie listem motywacyjnym.
POTWIERDZENIE UCZESTNICTWA PUNKTY ECTS	Udział w intensywnym programie zostanie włączony do programu nauczania na uniwersytetach uczestniczących w projekcie i zostanie w pełni przez nie uznany. Punkty ECTS przyznawane będą odpowiednio w zależności od celu edukacyjnego oraz ilości włożonej pracy (maksymalnie 10 punktów ECTS) Praca nad projektem odbywa się codziennie na miejscu pod okiem wykładowców. Przed rozpoczęciem wystawy końcowej każdy uczestnik musi złożyć opis swojej pracy w języku ojczystym i angielskim oraz dokumentację fotograficzną swojego projektu w formie cyfrowej. Dane te zostaną udostępnione profesorom w celach ewaluacyjnych.
KORZYŚCI	Szczególnie istotną będzie współpraca z różnymi instytucjami: Biuro Kultury Miasta Differdange Centrum Dokumentacji Migracji Ludności (CDMH) Ministerstwo Kultury Luksemburg Biuro Kultury Miasta Trevir, Niemcy ArtEtCulture Européen ASBL (bezprofitowe) Szkoła specjalna i szkoła podstawowa z Differdange Kulturraum Großregion - Espace culturel Grande Région Miami University John E. Dolibois European Center, Luksemburg Förderverein der Hochschule Trier e.V. To daje studentom okazję do zapoznania się z możliwymi dziedzinami zawodowymi oraz zgromadzenia swoich pierwszych doświadczeń zawodowych.

Program ten jest platformą, dzięki której studenci mogą na wystawie końcowej i w publikacji zaprezentować swoje artystyczne i naukowe prace.

Pedagodzy spełniają swoje zadanie jako doradcy i mentorzy wspierając studentów, w ten sam sposób, w jaki robią to na swoich macierzystych uczelniach. Zmieniają oni jedynie miejsce swojego nauczania na czas tego bardziej intensywnego programu. Udział w tym programie daje im ponadto szansę na ich własny wkład intelektualny oraz wymianę i zdobycie nowych doświadczeń, które mogą być pomocne w ich późniejszej pracy.

REZULTAT

Wzajemne oddziaływanie historii, sztuki oraz projektowania stwarza podstawę dla nowych, różnych metod i sposobów pracy.

- Alternatywne podejście do tematów naukowych

- Nowe impulsy inspirujące zdobywanie wiedzy przez studentów kierunków artystycznych i projektowania

- Artystyczne, emocjonalne postrzeganie historii stwarza studentom i pedagogom dyscyplin naukowych nową perspektywę spojrzenia na wiedzę

- Wzmocnienie idei europejskiej poprzez osobiste kontakty oraz konfrontację z przeszłością i teraźniejszością.

- Pokonywanie barier językowych i kulturowych

- Nabycie kompetencji międzykulturowych i socjalnych

KONTAKT

Organizacja & Koordynacja

Prof. Anna Bulanda-Pantalacci (niemiecki, francuski, polski)

bulandap@hochschule-trier.de; annabulanda@t-online.de

Telefon: 0049 (0)179 523 04 89

www.cross-border-network.eu

Współpraca

Jennifer Zietek, studentka (niemiecki, angielski)

zietekj@hochschule-trier.de

Mirko Luxenburger, stażysta (niemiecki, angielski)

Inholland University of applied Sciences, Diemen

494526@student.inholland.nl (do stycznia 2013)

Pomoc w organizacji

Service culturelle de la Ville de Differdange, Luksemburg

Tania Brugnioni

Réjane Nennig

Le Centre de Documentation sur les Migrations Humaines, Dudellange, Luksemburg

Antoinette Reuter (DEA)

Marinella Rinaldis

Pomoc przy projekcie

Katharina von Christen

ArtEtCulture ASBL, Wellenstein Luksemburg

Organizacja Warsztatów Artystycznych

Prof. Anna Bulanda-Pantalacci (University of applied sciences Trewir, Niemcy)

Koordynacja warsztatów historycznych

Le Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (CDMH)

Antoinette Reuter (DEA)

Marinella Rinaldis

Université Luxembourg

Dr. Denis Scuto

Projekt graficzny dokumentacji

Dipl. Des. (FH) Simone Scholtes



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

ERASMUS Intensive Program, promoted through the LIFELONG LEARNING PROGRAM of the European Union, supported by the national agency for EU – university collaborations of the DAAD (German Academic Exchange Service)